

## DE Agility-Set

Bitte lesen Sie die Hinweise auf der Verpackung sowie die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch des Artikels gründlich durch. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.

### Allgemeine Hinweise:

- Spielen Sie dieses Spiel immer gemeinsam mit Ihrem Tier.
- Der Spielort sollte so gewählt werden, dass Ihr Tier nicht von der Umwelt gestört wird und sich wohlfühlt. Bitte vermeiden Sie es, Ihr Tier anzustarren, das kann es stark hemmen.
- Wählen Sie anfangs eine Belohnung, die für Ihr Tier besonders attraktiv ist, um es ausreichend zu motivieren. Sie können das Tier z.B. mit Obst oder Sonnenblumenkernen belohnen.
- Helfen Sie Ihrem Tier bei der Bewältigung der Aufgabe, damit es motiviert bleibt. Es ist wichtig, dass Ihr Tier – gerade zu Beginn – schnell Erfolge erzielt, damit es Positives mit dem Spiel verbindet.
- Legen Sie das Spielzeug nach dem Spielen wieder weg.

### Wichtiger Hinweis:

Kleintiere reagieren ganz unterschiedlich auf neue Spiele. Viele Tiere machen von Anfang an hochmotiviert mit. Andere müssen sich erst daran gewöhnen. Sie ignorieren es zunächst, um sich dann später doch noch begeistert damit zu beschäftigen. Zudem gibt es Tiere, die sich gerne über längere Zeit konzentriert dem Spiel widmen, während andere es vorziehen, kürzer und häufiger zu spielen. Etwa zwei Trainingseinheiten in der Woche maximal 10 Minuten am Stück reichen aus. Welchen Weg Ihr Tier auch wählt, lassen Sie ihm Zeit, sich auf individuelle Weise mit dem *Agility-Set* auseinanderzusetzen.

### Das Spiel kann beginnen

Setzen Sie die Holzfüße von unten an den Ring und die Hürde.

Bauen Sie dann beide Hindernisse im Auslauf Ihres Tieres auf. Für den Anfang reicht es die Hindernisse ganz tief einzustellen bzw. bei der Hürde alle

Holzstreben zu entfernen. Lassen Sie Ihr Tier die neuen Spielzeuge kennenlernen.

Locken Sie Ihr Tier mit Belohnungen in Form von Leckerli zu den Hindernissen. Zeigen Sie das Hindernis und loben Sie Ihr Tier, wenn es darauf zu geht oder selbstständig eine Lösung zum Überwinden der Hindernisse sucht.

Nun locken Sie Ihr Tier ganz über die Hürde oder durch den Ring. Verbinden Sie dies bereits am Anfang mit einem Kommando wie „Hopp“, damit Ihr Tier später eine Verknüpfung herstellt.

Wenn das Kommando sitzt können Sie langsam die Hindernisse erhöhen oder weitere Wege zwischen den einzelnen Hindernissen einbauen.

### Bitte denken Sie daran:

Tiere haben kurze Konzentrationsspannen. Sie brauchen häufigen Erfolg, um sich länger mit einer Sache zu beschäftigen. Halten Sie am Anfang die Spielzeiten mit dem *Agility-Set* kurz, spielen Sie dafür häufiger. So ermöglichen Sie Ihrem Tier schöne Erfolgserlebnisse und erleben gemeinsamen Spielspaß.

**Lassen Sie Ihr Tier die Hindernisse nicht anknabern. Spielzeug ist nicht für Kinder geeignet!**

**Lassen Sie Ihr Tier nicht unbeaufsichtigt spielen.**

## EN Agility Set

Please read the information on the packaging and the following instructions carefully before using the item. Please keep these instructions in a safe place for later use.

### General instructions:

- Always play this game together with your pet.
- The playing location should be chosen so that your pet is not disturbed by things going on around it and feels comfortable. Please avoid staring at your pet, this can seriously inhibit it.
- At the beginning, choose a reward that is particularly attractive to your pet to motivate her sufficiently. You can use e.g. fruit or sunflower

seeds to reward your pet.

- Help your pet to complete the task so that she stays motivated. It is important that your pet achieves success quickly - especially at the beginning - so that she has positive feelings for the game.
- Put the toy away after playing.

#### **Important note:**

Small animals react very differently to new games. Many animals are highly motivated right from the start. Others have to get used to it first. They ignore it at first, only to become enthusiastic about it later. In addition, some animals like to concentrate on the game for a longer period of time, while others prefer to play more often and for shorter periods. About two training sessions per week for a maximum of 10 minutes at a time are sufficient. Whichever way your pet prefers to play, give her time to deal with the *agility set* in an individual way.

Please read the information on the packaging and the following instructions carefully before using the item. Please keep these instructions in a safe place for later use.

#### **General instructions:**

- Always play this game together with your pet.
- The playing location should be chosen so that your pet is not disturbed by things going on around it and feels comfortable. Please avoid staring at your pet, this can seriously inhibit it.
- At the beginning, choose a reward that is particularly attractive to your pet to motivate her sufficiently. You can use e.g. fruit or sunflower seeds to reward your pet.
- Help your pet to complete the task so that she stays motivated. It is important that your pet achieves success quickly - especially at the beginning - so that she has positive feelings for the game.
- Put the toy away after playing.

#### **Important note:**

Small animals react very differently to new games. Many animals are highly motivated right

from the start. Others have to get used to it first. They ignore it at first, only to become enthusiastic about it later. In addition, some animals like to concentrate on the game for a longer period of time, while others prefer to play more often and for shorter periods. About two training sessions per week for a maximum of 10 minutes at a time are sufficient. Whichever way your pet prefers to play, give her time to deal with the *agility set* in an individual way.

#### **The game can begin**

Place the wooden feet against the ring and the obstacle from below.

Then set up both obstacles in your pet's enclosure. For the start, it is enough to set the obstacles very low or to remove all wooden struts of the obstacle. Give your pet time to get to know the new toys.

Lure your pet to the obstacles with rewards in the form of treats. Show the obstacle and praise your pet when it goes towards it or independently looks for a solution to overcome the obstacles.

Now lure your pet all the way over the obstacle or through the ring. Connect this with a command like „Hop“ right from the start, so that your pet connects the two.

When your pet knows the command, you can slowly raise the obstacles or make the way between the obstacles longer.

#### **Please remember:**

Animals have short concentration spans. They need frequent success in order to be able to play longer with one thing. At the beginning, keep the playing time short with the *Agility Set*, but play more often. In this way you will give your pet a sense of achievement and you both enjoy playing together.

**Do not let your pet nibble on the obstacles. These toys are not suitable for children!**

**Supervise your pet while playing.**

## **(FR) Set Agility**

Veuillez lire attentivement les informations figurant sur l'emballage et les instructions suivantes avant d'utiliser l'article. Veuillez conserver ces instructions dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.

### **Instructions générales :**

- Jouez toujours à ce jeu avec votre animal de compagnie.
- Le lieu de jeu doit être choisi de manière à ce que votre animal ne soit pas dérangé par ce qui se passe autour de lui et se sente à l'aise. Veuillez éviter de fixer votre animal, car cela peut le gêner sérieusement.
- Au début, choisissez une récompense particulièrement attrayante pour votre animal afin de le motiver. Vous pouvez par exemple utiliser des fruits ou des graines de tournesol pour récompenser votre animal.
- Aidez votre animal à accomplir la tâche afin qu'il reste motivé. Il est important que votre animal réussisse rapidement - surtout au début - afin qu'il ait des sentiments positifs pour le jeu.
- Rangez le jouet après avoir joué.

### **Note importante :**

Les petits animaux réagissent très différemment aux nouveaux jeux. La plupart sont très motivés dès le début. D'autres doivent d'abord s'y habituer. Ils l'ignorent au début, pour s'enthousiasmer plus tard. En outre, certains animaux aiment se concentrer sur le jeu pendant un long moment, tandis que d'autres préfèrent jouer plus souvent et pendant des périodes plus courtes. Environ deux séances d'entraînement par semaine d'une durée maximale de 10 minutes à la fois sont suffisantes. Quelle que soit la façon dont votre animal préfère jouer, donnez-lui le temps de faire face à l'agilité fixée de façon individuelle.

### **Le jeu peut commencer**

Placez les pieds en bois contre l'anneau et l'obstacle par en dessous.

Ensuite, placez les deux obstacles dans l'enclos de

votre animal. Pour commencer, il suffit de placer les obstacles très bas ou d'enlever toutes les entretoises en bois de l'obstacle. Donnez à votre animal le temps de faire connaissance avec les nouveaux jouets.

Attirez votre animal vers les obstacles avec des récompenses sous forme de friandises. Montrez l'obstacle et félicitez votre animal lorsqu'il s'en approche ou qu'il cherche lui-même une solution pour surmonter les obstacles.

Attirez maintenant votre animal jusqu'à l'obstacle ou à travers le ring. Reliez le tout avec une commande comme „Saute“ dès le début, de sorte que votre animal fasse le lien entre les deux.

Lorsque votre animal connaît l'ordre, vous pouvez soulever lentement les obstacles ou allonger le parcours entre les obstacles.

### **N'oubliez pas :**

Les animaux ont de courtes périodes de concentration. Ils ont besoin de succès fréquents pour pouvoir jouer plus longtemps avec quelque chose. Au début, prévoyez un court moment de jeu avec le set d'agilité, mais jouez plus souvent. Vous donnerez ainsi à votre animal un sentiment d'accomplissement et vous aurez tous deux plaisir à jouer ensemble.

**Ne laissez pas votre animal grignoter les obstacles. Ces jouets ne sont pas adaptés aux enfants !**

**Ne laissez pas jouer votre animal sans surveillance.**

## **(NL) Agility set**

Leest u alstublieft de handleiding op de verpakking alsmede de volgende aanwijzingen voor het gebruik grondig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.

### **Algemene aanwijzingen:**

- Speel dit spel altijd gezamenlijk met uw dier.
- De speellocatie dient zo uitgekozen te worden, dat

uw dier niet door de omgeving gestoord wordt en er zich op z'n gemak voelt. Vermijdt u het om uw dier aan te staren, want dat kan remmend op hem werken.

- Kiest u in het begin een beloning die voor uw dier uitermate attractief is, om hem voldoende te motiveren. U kunt het dier bijv. met fruit of zonnebloempitten belonen.
- Help uw dier bij het volbrengen van zijn taak zodat het gemotiveerd blijft. Het is belangrijk dat uw dier – juist in het begin – snel succes boekt, zodat hij een positieve associatie met het spel verbindt.
- Bergt u het spel na het spelen weer op.

### Belangrijke aanwijzing:

Kleindieren reageren verschillend op nieuwe spellen. Vele dieren doen vanaf het begin enthousiast mee. Anderen moeten er eerst aan wennen. Zij negeren het allereerst, om er later geanimeerd mee bezig te zijn. Voorts zijn er dieren die zich graag langere tijd geconcentreerd met het spel bezig houden, terwijl anderen er de voorkeur aan geven korter en vaker te spelen. Ongeveer twee trainingseenheden per week van maximaal 10 minuten elk zijn voldoende. Welke weg uw dier ook kiest, laat u hem de tijd om op z'n eigen wijze met de *Agility-Set* om te gaan.

### Het spel kan beginnen

Plaatst u de houten voeten van onderaan op de ring en de horde.

Bouw de beide hindernissen in het speelterrein van uw hond op. In het begin is het voldoende de hindernissen helemaal op de laagste stand te zetten respectievelijk bij de horde alle houten stutten te verwijderen. Laat uw dier met het nieuwe spel kennismaken.

Lok uw dier met beloningen in de vorm van snoepjes over de hindernissen. Laat u hem de hindernis zien en prijs u uw dier wanneer het naar de hindernis toegaat of zelfstandig naar oplossingen voor het overwinnen van de hindernis zoekt.

Nu lokt u het dier helemaal over de horde of door de ring. Verbindt u daarmee vanaf het begin een

commando als „Hopp“, zodat uw dier dat later ergens aan koppelt.

Wanneer het commando er bij uw dier goed in zit kunt u langzaam de hindernissen verhogen of een nieuwe weg tussen de individuele hindernissen opbouwen.

### Denkt u er alstublieft aan:

dieren kunnen zich slechts kort concentreren. Zij hebben regelmatig succes nodig om zich wat langer met iets bezig te houden. Houdt u derhalve in het begin de speeltijden met de *Agility Set* kort en speelt u daarvoor in de plaats vaker. Zo stelt u uw dier in de gelegenheid om leuke succeservaringen te beleven en heeft u gezamenlijk speelplezier.

**Laat uw dier niet aan de hindernissen knagen. Het spel is niet voor kinderen geschikt!**

**Laat uw dier niet zonder toezicht spelen.**

## Ⓜ Set Agility

Leggere attentamente le informazioni sulla confezione e le istruzioni seguenti prima di utilizzare il prodotto. Conservare queste istruzioni in un luogo adatto per un ulteriore utilizzo.

### Istruzioni generali:

- Giocate con Set Agility sempre insieme al vostro animale domestico.
- Scegliete dove giocare in modo che il vostro animale non venga disturbato da eventi esterni e si senta tranquillo. Evitate di osservare l'animale, ciò potrebbe fortemente inibirlo.
- Per iniziare, scegliete una ricompensa che sia particolarmente gradita all'animale in modo che venga ben stimolato: per esempio, potete usare frutta o semi di girasole.
- Aiutate l'animale a completare l'attività perché rimanga sempre motivato. E' importante che l'animale raggiunga l'obiettivo in breve tempo - soprattutto all'inizio - in modo che si appassioni al gioco.
- Al termine riponete il gioco.

### Nota importante:

I piccoli animali reagiscono ai giochi nuovi in maniera molto diversa. Molti si coinvolgono tantissimo fin dall'inizio, altri si devono prima abituare: subito lo ignorano e in seguito ne sono entusiasti. Inoltre, alcuni amano dedicarsi al gioco per un lungo periodo, mentre altri preferiscono giocare più spesso e per periodi più brevi. Comunque, sono sufficienti due sessioni di addestramento alla settimana per un massimo di 10 minuti. Qualunque sia il modo in cui l'animale si avvicina al gioco, lasciategli il tempo necessario per abituarsi al *Set di agility* a suo piacere.

### Il gioco può iniziare

Posizionate le basi in legno al di sotto dell'anello e dell'ostacolo.

Poi ponete entrambi i giochi nel recinto dell'animale. All'inizio è sufficiente posizionare gli ostacoli molto bassi oppure togliere tutte le barrette in legno dell'ostacolo. Lasciate all'animale il tempo di familiarizzare con i nuovi giochi.

Attrirate l'animale verso gli ostacoli con ricompense, per es. le leccornie. Indicate l'ostacolo e gratificate l'animale quando lo attraversa o quando, da solo, cerca una soluzione per superarlo.

Poi attiratelo in modo che superi l'ostacolo e attraversi l'anello. Fin dall'inizio abbinare al percorso completo un comando, per es. "Op", in modo che l'animale associ i due giochi.

Quando l'animale avrà imparato a riconoscere il comando, potete gradualmente alzare gli ostacoli o allargare lo spazio tra gli ostacoli.

### Nota bene:

Gli animali hanno una memoria a breve termine. Quindi è importante gratificarli spesso perché riescano a giocare più a lungo con lo stesso oggetto. All'inizio limitate il periodo di gioco con *Set Agility* ma fate in modo che l'animale giochi di frequente. In questo modo si sentirà gratificato ed entrambi vi divertirete a giocare insieme.

### Non permettete che l'animale mordicchi gli

ostacoli. Gioco non adatto ai bambini!

**Avvertenze: utilizzare il gioco sotto la supervisione di un adulto. Se usurato, sostituirlo.**

### Agility set

Läs informationen på förpackningen och följande instruktioner noggrant innan du använder produkten. Förvara dessa instruktioner på ett säkert ställe för senare användning.

#### Allmänna instruktioner:

- Använda alltid detta aktivitetsspel tillsammans med ditt husdjur.
- Platsen bör väljas så att ditt husdjur känner sig bekväm och inte störs av saker som händer runt omkring. Undvik att stirra på ditt husdjur, detta kan hämma viljan att utföra aktiviteten.
- Börja med att välja en belöning som är särskilt attraktiv för ditt husdjur för att ge tillräcklig motivation. Du kan använda t.ex. frukt eller solrosfrön för att belöna ditt husdjur.
- Hjälp ditt husdjur att slutföra uppgiften så att den förblir motiverad. Det är viktigt att ditt husdjur snabbt uppnår framgång - särskilt i början - så att den får positiva känslor för aktiviteten.
- Ställ undan spelet efter varje träningspass.

#### Viktigt notering:

Små djur reagerar väldigt olika på nya spel. Många djur är mycket motiverade redan från början. Andra måste vänja sig vid det först. De ignorerar det först, bara för att bli entusiastiska över det senare. Dessutom gillar vissa djur att koncentrera sig på spelet under en längre tid, medan andra föredrar att spela oftare och under kortare perioder. Cirka två träningspass per vecka i högst 10 minuter åt gången räcker. Oavsett hur ditt husdjur föredrar att spela, ge denne tid att använda *agility setet* som ställs in på ett individuellt sätt.

#### Spelet kan börja

Placera träfötterna mot ringen och hindret underifrån.

Ställ sedan in båda hindren i ditt husdjurs inhägnad. Till att börja med räcker det med att ställa in hindren väldigt lågt eller ta bort alla trästag. Ge ditt husdjur tid att lära känna de nya leksakerna.

Locka ditt husdjur till hindret med belöningar i form av godis. Visa hindret och beröm ditt husdjur när det går mot det eller självständigt letar efter en lösning för att ta sig över det.

Locka nu ditt husdjur hela vägen över hindret eller genom ringen. Kombinera detta med ett kommando, t.ex. „Hoppa“, direkt från start så att ditt husdjur kopplar ihop dessa två.

När ditt husdjur kan kommandot kan du långsamt höja hindren eller göra vägen mellan hindren längre.

#### Vänligen kom ihåg:

Djur har kort koncentrationsförmåga. De behöver ofta framgång för att kunna spela längre med en sak. Håll till en början träningspassen med *Agility Set* korta, men spela oftare. På detta sätt ger du ditt husdjur en känsla av framgång och ni båda tycker om att spela tillsammans.

**Låt inte ditt husdjur gnaga på hindren. Dessa leksaker är inte lämpliga för barn!**

**Låt inte ditt husdjur spela utan uppsikt.**

### **(ES) Set Agility**

Lea atentamente la información del embalaje y las siguientes instrucciones antes de utilizar el artículo. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para su uso posterior.

#### Instrucciones generales:

- Siempre juegue a este juego junto con su mascota.
- El lugar de juego debe elegirse de manera que su mascota no se distraiga por lo que suceda a su alrededor y se sienta cómoda. Evite mirar a su mascota, esto puede inhibirla.
- Al principio, elija una recompensa que sea particu-

larmente atractiva para su mascota para motivarla lo suficiente. Puede utilizar, por ejemplo, frutas o pipas de girasol para recompensarla.

- Ayude a su mascota a completar la tarea para que se mantenga motivada. Es importante que su mascota logre el éxito con rapidez - especialmente al principio - para que tenga sentimientos positivos por el juego.
- Guarde el juguete después de jugar.

#### **Nota importante:**

Los animales pequeños reaccionan de manera muy diferente a los nuevos juegos. Muchos animales están muy motivados desde el principio. Otros tienen que acostumbrarse primero. Lo ignoran al principio y solo se entusiasman más tarde. Además, a algunos animales les gusta concentrarse en el juego durante un período de tiempo más largo, mientras que otros prefieren jugar con más frecuencia y durante períodos más cortos. Aproximadamente dos sesiones de entrenamiento por semana durante un máximo de 10 minutos cada son suficientes. Independientemente de la forma en que su mascota prefiera jugar, dele tiempo para lidiar con el *set de agility* a su manera.

#### **El juego puede comenzar**

Coloque los pies de madera contra el anillo y el obstáculo desde abajo.

Luego coloque ambos obstáculos en el recinto de su mascota. Para empezar, basta con colocar los obstáculos muy bajos o quitar todos los puntales de madera del obstáculo. Dele tiempo a su mascota para que conozca los nuevos juguetes.

Atraiga a su mascota hacia los obstáculos con recompensas en forma de golosinas. Muestre el obstáculo y felicite a su mascota cuando se dirija hacia él o busque de forma independiente una solución para superar los obstáculos.

Ahora atraiga a su mascota para que pase por encima del obstáculo o por el anillo. Conecte esto con un comando como „Saltar“ desde el principio, para que su mascota asocie los dos.

Cuando su mascota conozca el comando, puede levantar ligeramente los obstáculos o hacer que el

camino entre los obstáculos sea más largo.

#### Recuerde:

Los animales tienen períodos de concentración cortos. Necesitan un éxito frecuente para poder jugar más con un objeto. Al principio, mantenga el tiempo de juego con el *Set de Agility* corto, pero juegue con más frecuencia. De esta manera, le dará a su mascota una sensación de logro y ambos disfrutarán jugando juntos.

**No deje que su mascota mordisque los obstáculos. ¡Estos juguetes no son aptos para niños!**

**Vigila a tu mascota mientras juega.**

### **Набор для аджилити**

Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с информацией на упаковке и следующей инструкцией. Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

#### Общие инструкции:

- Всегда играйте в эту игру вместе со своим питомцем.
- Место для игры должно быть выбрано таким образом, чтобы питомец не беспокоился о происходящем вокруг него и чувствовал себя комфортно. Пожалуйста, не смотрите пристально на питомца, это может серьезно сдерживать его.
- Вначале выберите особенно привлекательное для Вашего питомца вознаграждение, чтобы мотивировать его в достаточной степени. Вы можете использовать, например, фрукты или семена подсолнуха, в качестве вознаграждения.
- Помогите Вашему питомцу выполнить задание с целью поддержания мотивации. Важно, чтобы питомец быстро достиг успеха - особенно на начальном этапе - чтобы игра вызвала положительные эмоции.
- Уберите игрушку после игры.

#### Важное замечание:

Мелкие животные по-разному реагируют на новые игры. Многие из них высоко мотивированы с самого начала. Другим требуется время, чтобы привыкнуть. Поначалу они игнорируют игру, однако увлекаются позднее. Кроме того, некоторые животные любят сосредоточиться на игре на более длительный период времени, в то время как другие предпочитают играть чаще, но в течение более коротких отрезков времени. Достаточно примерно двух тренировок в неделю максимум по 10 минут каждая. Какой бы способ игры ни предпочёл Ваш питомец, дайте ему время справиться с игрой в индивидуальном режиме.

#### Игра может начаться

Установите кольцо и перекладину на деревянных основаниях.

Затем разместите оба препятствия в вольере Вашего питомца. Для начала достаточно установить препятствия очень низко или убрать все перекладины. Дайте питомцу время познакомиться с новыми игрушками.

Приманите питомца к препятствию при помощи вознаграждения-лакомства. Покажите препятствие и похвалите питомца, когда он к нему приблизится или попытается самостоятельно найти способ преодоления препятствия.

Теперь приманивайте питомца на пути через препятствие или кольцо. Сопроводите это действие с командой типа „Хоп“ с самого начала, чтобы питомец связал факт преодоления препятствия с командой.

Когда Ваш питомец усвоит команду, Вы можете постепенно поднимать препятствия и/или увеличивать расстояние между препятствиями.

#### Пожалуйста, помните:

У животных короткие периоды концентрации внимания. Им нужны частые успешные попытки, чтобы играть дольше с одной игрушкой. Вначале играйте с Набором

аджилити непродолжительное время, но чаще. Таким образом Вы дадите Вашему питомцу чувство успеха и вам обоим понравится играть вместе.

**Не позволяйте Вашему питомцу грызть препятствия. Эти игрушки не подходят для детей!**

**ВНИМАНИЕ: использовать игру под наблюдением взрослых. Подходит только для домашних животных!**

## **PT Conjunto Agility**

Por favor ler atentamente as seguintes instruções e a informação na embalagem, antes de utilizar o artigo. Por favor guardar estas instruções para uma referência futura.

### **Instruções gerais:**

- Este jogo destina-se a ser jogado apenas com o seu animal.
- O local para a brincadeira deve ser escolhido para que o animal não seja perturbado pelo que o rodeia e se sinta confortável. Por favor evitar olhar fixamente para o animal, pois isto pode inibi-lo seriamente.
- De início, escolher uma recompensa que seja particularmente atrativa para o seu animal, de forma a motivá-lo suficientemente. Pode utilizar por ex: fruta ou sementes de girassol para recompensar o seu animal.
- Ajudar o seu animal a completar a tarefa para que este se mantenha motivado. É importante que o animal obtenha sucesso rapidamente – especialmente no início – para assim criar sentimentos positivos em relação ao jogo.
- Guardar o brinquedo, depois de brincar.

### **Nota importante:**

Os pequenos animais reagem de formas muito diferentes a novos jogos. Muitos animais ficam altamente motivados logo desde o início. Outros precisam de se habituar primeiro ao jogo. Não ignorar o jogo de início, para depois ficarem entusiasmados com o mesmo mais tarde. Para além

disto, alguns animais gostam de se concentrar no jogo por um período longo de tempo, enquanto outros preferem jogar mais frequentemente e durante períodos mais curtos de tempo. Cerca de duas sessões de treino por semana, com um período máximo de 10 minutos cada, são suficientes. Seja qual for a forma que o seu animal preferir brincar, deve dar-lhe tempo para se habituar ao *Conjunto Agility* de uma forma individual.

### **O jogo pode começar**

Colocar os pés em madeira contra o anel e o obstáculo, a partir de baixo.

De seguida, montar ambos os obstáculos no recinto do seu animal. De início, é suficiente montar os obstáculos muito baixos, ou remover todos os apoios em madeira do obstáculo. Dar tempo ao seu animal para se habituar aos novos brinquedos.

Atrair o animal para os obstáculos, utilizando recompensas na forma de snacks. Mostrar o obstáculo e elogiar o animal quando este se movimentar na sua direção, ou procurar de uma forma independente uma solução para ultrapassar os obstáculos.

De seguida, atrair o seu animal de forma a que este ultrapasse completamente o obstáculo ou passe entre o anel. Ligar esta ação a um comando como "Salta" desde o início, para que o seu animal possa fazer a ligação entre ambos.

Quando o seu animal aprender o comando, poderá levantar gradualmente os obstáculos ou aumentar a distância entre os obstáculos.

### **Por favor ter em atenção:**

Os animais têm períodos de concentração curtos. Precisam de sucesso frequente, para poderem brincar com algo durante mais tempo. De início, manter os períodos de brincadeira com o *Conjunto Agility* curtos, mas brincar mais frequentemente. Desta forma irá dar ao animal um sentimento de sucesso e ambos irão desfrutar de brincar juntos.

**Não permitir que o animal possa roer os obstáculos. Estes brinquedos não são indicados para crianças!**



## Supervisionar o animal enquanto este brinca.

### PL Zestaw sprawnościowy

Prosimy o uważne przeczytanie informacji na opakowaniu oraz poniższych instrukcji przed użyciem przedmiotu. Zachowaj te instrukcje w bezpiecznym miejscu do późniejszego wykorzystania.

#### Ogólne instrukcje:

- Zawsze nadzoruj zwierzaka podczas.
- Miejsce do zabawy powinno być tak dobrane, aby zwierzakowi nie przeszkadzało otoczenie i aby czuł się komfortowo. Unikaj natarczywego obserwowania swojego zwierzaka, może to poważnie go spawalniać.
- Na początek wybierz nagrodę, która będzie szczególnie atrakcyjna dla Twojego pupila, aby odpowiednio go zmotywować. Możesz użyć np. owoców lub nasiona słonecznika, aby wynagrodzić zwierzaka.
- Pomóż swojemu zwierzakowi wykonać zadanie, aby pozostał zmotywowany. Ważne jest, aby Twój pupil szybko odnosił sukcesy - szczególnie na początku - aby miał pozytywne wrażenia.
- Po zabawie schowaj produkt.

#### Ważna uwaga:

Małe zwierzęta bardzo różnie reagują na nowe aktywności. Wiele zwierząt jest bardzo zmotywowanych od samego początku. Inne muszą najpierw się przyzwyczaić do produktu. Na początku mogą go ignorować, aby dopiero później nabrać entuzjazmu. Ponadto niektóre zwierzęta lubią koncentrować się na grze przez dłuższy czas, podczas gdy inne wolą bawić się częściej i krócej. Wystarczy ok. dwie sesje treningowe w tygodniu po maksymalnie 10 minut. Niezależnie od tego, w jaki sposób Twój zwierzak woli się bawić, daj mu czas na indywidualne podejście do tej aktywności.

#### Początek zabawy

Oprzyj drewniane nóżki o pierścieni, a przeszkodę od spodu.

Następnie ustaw obie przeszkody na wybiegu swojego zwierzaka. Na początek wystarczy

ustawić przeszkody bardzo nisko lub usunąć wszystkie drewniane rozpórki z przeszkody. Daj swojemu zwierzakowi czas na poznanie nowych zabawek.

Zwab swojego zwierzaka do przeszkody dzięki nagrodom w postaci smakołyków. Pokaż przeszkodę i chwal swojego zwierzaka, gdy podchodzi do niej lub samodzielnie szuka rozwiązania, które pozwoli pokonać przeszkodę.

Teraz przeprowadź swojego zwierzaka przez całą przeszkodę lub przez pierścieni. Połącz to z poleceniem jak np. „Hop” od samego początku, aby Twój zwierzak łączył ze sobą te dwa elementy.

Gdy Twój zwierzak zna polecenie, możesz powoli podnosić przeszkody lub wydłużać drogę między przeszkodami.

#### Pamiętaj:

zwierzęta mają krótkie okresy skupienia. Potrzebują częstych sukcesów, aby móc dłużej bawić się jedną rzeczą. Na początku staraj się, aby czas zabawy był krótki, ale graj częściej. W ten sposób zapewnisz swojemu pupilowi poczucie spełnienia i oboje będziecie się dobrze bawić razem.

**Nie pozwól swojemu zwierzakowi gryźć przeszkód. Te zabawki nie są odpowiednie dla dzieci!**

**Nadzoruj zwierzaka podczas gry.**

### CS Agility set

Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte informace na obalu a následující pokyny. Uschovejte prosím tyto pokyny na bezpečném místě pro pozdější použití.

#### Obecné pokyny:

- Hrajte tuto hru vždy společně se svým mazlíčkem.
- Místo hraní zvolte takové, kde váš mazlíček nebude rušen okolními událostmi a kde se bude cítit pohodlně. Vyvarujte se zírání na svého mazlíčka, mohlo by jej to v hraní utlumit.
- Na začátku si vyberte odměnu, která je pro

vašeho mazlíčka obzvláště atraktivní, abyste jej dostatečně motivovali. Můžete použít např. ovoce nebo slunečnicová semínka.

- Pomozte svému mazlíčku dokončit úkol, aby zůstal motivovaný. Je důležité, aby vaše zvířátko rychle dosáhlo úspěchu - zejména na začátku - a mělo ze hry pozitivní dojem.
- Po hraní hračku odložte.

### Důležitá poznámka:

Malá zvířata reagují na nové hry velmi odlišně. Spousta zvířat je už od začátku z nové hry velmi nadšená. Ostatní si musí nejprve zvyknout. Zpočátku hračku ignorují, dříve nebo později je však zaujme. Některá zvířata se navíc ráda soustředí na hru delší dobu, zatímco jiná dávají přednost častějšímu hraní po kratší dobu. Postačují s hračkou pracovat 2x týdně, maximálně 10 minut. Ať už váš mazlíček preferuje hraní jakýmkoli způsobem, dejte mu čas, aby se s agilitou hrou seznámil dle svých možností.

### Hra může začít

Položte dřevěné nožičky zespodu na prsten a na překážku.

Poté umístěte obě překážky do výběhu vašeho mazlíčka. Pro začátek stačí nastavit překážky velmi nízko nebo odstranit všechny dřevěné vzpěry překážky. Dejte svému mazlíčkovi čas na seznámení s novými hračkami.

Přilákejte svého mazlíčka na překážky odměnami v podobě pamlsků. Ukažte překážku a pochvalte svého mazlíčka, když k ní přijde, nebo samostatně hledá řešení, jak překážky překonat.

Nyní svého mazlíčka nalákejte až na překážku nebo přes kruh. Současně vyslovte povel např. „Hop“, tak si zvíře spojí váš požadavek s verbálním projevem.

Když váš mazlíček zná povel, můžete pomalu zvedat překážky nebo prodlužovat cestu mezi překážkami.

### Pamatujte:

zvířata mají krátké rozpětí koncentrace. Potřebují častý úspěch, aby si zas a znovu hráli s jednou věcí.

Na začátku hry s Agility Setem volte spíše kratší a opakujte častěji. Tímto způsobem dáte svému domácímu mazlíčkovi pocit úspěchu a hra bude pro vás oba příjemnější.

**Nenechte svého mazlíčka překážky okusovat. Tato hračka není vhodná pro děti!**

**Dohlížejte na zvíře během hraní.**

### Agility-sæt

Læs venligst grundigt henvisningerne på indpakningen, såsom de følgende anvisninger, inden brug af apparatet. Opbevar venligst brugsanvisningen til senere brug.

#### Almene henvisninger:

- Spil altid spillet sammen med dit dyr.
- Stedet hvor der spilles, bør vælges således, at dyret føler sig tilpas og ikke bliver forstyrret af omverdenen. Undgå venligst at stirre på dyret, det kan hæmme dens adfærd.
- Vælg til at starte med en belønning, som er særdeles attraktivt for dyret, for at det er særligt motiveret. Du kan f.eks. belønne dyret ved at give frugt eller solsikkekerner.
- Hjælp dit dyr med at løse opgaven for at holde det motiveret. Det er vigtigt – især til at starte med – at dyret hurtigt har succes, for at det forbinder noget positivt med spillet.
- Fjern spillet efter i er færdige med at spille.

#### OBBS:

Gnavere reagerer meget forskelligt på nye spil. Mange dyr deltager højt motiveret lige fra starten af. Andre skal først vænne sig til det. De ignorerer det til at starte med, for senere at beskæftige sig begejstret med det. Ydermere findes der dyr, som gerne koncentrerer sig over en længere periode med spillet, mens andre foretrækker at spille hyppigt i kortere perioder. Omkring to træningsenheder om ugen for max. 10 minutter i streg er tilstrækkeligt. Lige meget hvilken vej dyret vælger, giv det tid til at beskæftige sig individuelt med *Agility-sættet*.

## Spillet kan starte

Sæt træbenene nedefra på ringen og forhindringen.

Sæt herefter begge forhindringer op i dyrets løbegård. Til at starte med er det nok at indstille forhindringerne til dybeste indstilling hhv. at fjerne alle bomme fra forhindringen. Giv dyret mulighed for at lære det nye legetøj at kende.

Lok dyret med en belønning i form af en godbid hen til forhindringerne. Vis forhindringen og ros dyret hvis det går hen til forhindringen eller selvstændig prøver at finde en løsning til at komme hen over forhindringen.

Herefter lokker du dyret helt hen over forhindringen eller igennem ringen. Du kan allerede nu koble det med et kommando som f.eks. „hop“, således at dyret senere kan koble handling med kommandoen.

Så snart dyret behersker kommandoen kan du langsomt øge forhindringernes højde eller øge afstanden mellem de forskellige forhindringer.

### Vær opmærksom på:

Dyr har korte koncentrations intervaller. De har brug for hyppig succes, for at beskæftige sig i længere tid med en ting. Derfor er det vigtigt at holde spille intervallerne med *Agility-Sæt* korte men hyppigt i starten. På denne måde giver du dit dyr dejlige succesoplevelser og fælles spilleglæde.

**Du bør forhindre dyret i at gnave i forhindringerne. Legetøjet er ikke egnet for børn!**

**Lad aldrig dit kæledyr lege uden opsyn.**

## Súprava na agilitu

Pred používaním výrobku si dôkladne prečítajte pokyny na obale, ako aj nasledovné pokyny. Tento návod na používanie starostlivo uchovajte.

## Všeobecné pokyny:

- Túto hru hrajte vždy spolu so zvierateľom.
- Miesto na hru by malo byť vybrané tak, že vaše zviera nebude rušené okolitým prostredím a bude sa cítiť dobre. Vyhýbajte sa uprenému pozeraniu na zviera, môže mu to veľmi prekážať v hre.
- Zo začiatku voľte odmenu, ktorá je pre vaše zviera obzvlášť atraktívna, aby ste ho dostatočne motivovali. Zviera môžete odmeňovať napr. ovocím alebo slnečnicovými semenkami.
- Na začiatku zvieratú so zvládnutím úlohy pomáhajte, aby zostalo motivované. Je dôležité, aby vaše zviera, hlavne na začiatku, rýchlo dosiahlo požadovaný cieľ, a tak si hru spojilo s niečím pozitívnym.
- Hračku po hre opäť odložte.

### Dôležitý pokyn:

Drobné zvieratá reagujú úplne odlišne na nové hračky. Veľa zvierat od začiatku spolupracuje s veľkou motiváciou. Iné si musia na hračku najskôr zvyknúť. Najskôr ju ignorujú, ale neskôr sa jej venujú ešte s väčším nadšením. Navyše sú zvieratá, ktoré sa rady dlhšie sústredene venujú hre, zatiaľ čo ostatné uprednostňujú hrať sa kratšie, ale častejšie. Stačíť budú asi dva tréningy počas týždňa po maximálne 10 minút na jeden. Akúkoľvek možnosť si zviera vyberie, doprajte mu čas, aby sa s *agility súpravou* zoznámilo tak, ako mu to vyhovuje.

### Hra sa môže začať

Na kruh a prekážku nasadte zospodu drevené nožičky.

Obe prekážky potom postavte do výbehu zvieratá. Na začiatku stačí prekážky nastaviť celkom nízko, príp. pri prekážke odstrániť všetky drevené tyče. Nechajte zviera zoznámiť sa s novými hračkami.

Zviera pomocou odmien vo forme maškrty prilákejte k prekážkam. Ukážte prekážku a zviera odmeňte, keď k nej ide alebo samostatne hľadá riešenie na prekonanie prekážok.

Teraz zviera nalákajte úplne cez prekážku alebo kruh. Už od začiatku to spájajte s príkazom ako „hop“, aby si zviera neskôr vytvorilo spojenie.

Keď príkaz sedí, môžete prekážky pomaly zvyšovať

алебо medzi jednotlivými prekážkami забудоваť нове цesty.

### **Myslite, prosím, na nasledovné:**

Zvieratá majú krátke intervaly koncentracie. Potrebujú častý úspech, aby sa jednou vecou zaoberali dlhšie. Na začiatku udržujte krátke časy hry s *agility súpravou*, hrajte sa však o to častejšie. Tak umožnite svojmu zvieratú zažiť pekné úspechy a zažijete spoločnú zábavu z hry.

**Nenechajte zviera prekážky ohrýzať.  
Hračka nie je vhodná pre deti!**

**Nenechávajte zviera hrať sa bez dozoru.**

### **UK Набір спортивного зняряддя для тварин «Agility-Set»**

Будь ласка, уважно прочитайте вказівки на упаковці та наступні інструкції перед використанням товару. Акуратно зберігайте цю інструкцію з використання.

#### **Загальні положення:**

- Завжди грайте цією іграшкою разом зі своєю твариною.
- Місце для гри слід вибирати так, щоб оточення не заважало тварині та щоб вона почувалася добре. Намагайтеся не дивитися пильно на тварину, це може їй дуже заважати.
- Спочатку виберіть нагороду, особливо привабливу для Вашої тварини, щоб достатньо її мотивувати. Ви можете, наприклад, нагородити тварину фруктами або насінням соняшника.
- Допомагайте тварині справлятися з завданням, щоб зберегти мотивацію. Важливо, щоб Ваша тварина – з самого початку – швидко досягла успіху, щоб гри в неї асоціювалися з позитивом.
- Після гри знову приберіть іграшку.

#### **Важлива вказівка:**

Маленькі тварини реагують на нові ігри дуже по-різному. Багато тварин дуже мотивовано з самого початку активно беруть участь

у гри. Іншим потрібно спочатку звикнути до неї. Спочатку вони її ігнорують, проте потім захоплено нею займаються. Крім того, є тварини, які охоче і сконцентровано віддаються гри тривалий час, тоді як інші полюбляють грати менше, але частіше. Достатньо приблизно двох тренувань на тиждень тривалістю не більше 10 хвилин за раз. Який би шлях не вибрала Ваша тварина, дайте їй час для того, щоб індивідуально зайнятися сетом на вправність.

#### **Гру можна починати**

Встановіть дерев'яну підставку знизу на кільце і стійку.

Тоді встановіть обидві перешкоди на шляху тварини. Для початку достатньо встановити перешкоди зовсім низько, або прибрати всі бруси у стійки. Дозвольте тварині познайомитися з новими іграшками.

Заманюйте тварину до перешкод нагородами у формі ласощів. Покажіть перешкоду та хваліть тварину, коли вона підходить до неї або самостійно шукає рішення для подолання перешкод.

Тепер заманюйте тварину пройти через стійку або кільце. З самого початку поєднуйте це з командою «Хоп», щоб потім тварина встановили зв'язок.

Якщо команда зафіксована, можна повільно ставити перешкоди вище або робити більш довгі дистанції між окремими перешкодами.

#### **Пам'ятайте, будь ласка:**

У тварин коротка тривалість концентрації уваги. Їм частіше потрібен успіх, щоб довше займатися однією справою. Нехай спочатку час гри з сетом на вправність буде коротше, проте грайте частіше. Так Ви забезпечите своїй тварині приємні переживання успіху і отримуєте разом задоволення від гри.

**Не дозволяйте тварині обгризати перешкоди.  
Іграшка не підходить для дітей!**

**Не залишайте тварину гратися без догляду.**

## **Ⓜ Agility szett**

Kérjük, a termék használata előtt alaposan olvassa el a csomagoláson található utasításokat, valamint az alábbi tudnivalókat. Kérjük, jól őrizze meg a használati utasítást.

### **Általános tudnivalók:**

- Az eszköz a kedvencével folytatott játék során használható.
- A játék helyét úgy válassza ki, hogy az állatot ne zavarja a környezet, és jól érezze magát. Kerülje a háziállat bámulását, ez ugyanis gátolhatja őt a játékban.
- Kezdetben olyan jutalmat válasszon, amely különösen vonzó a kedvence számára, hogy kellőképpen motiválja. Jutalmazza az állatot például gyümölcssel vagy napraforgómaggal.
- Segítsen kedvencének elsajátítani a feladatot, hogy motivált maradjon. Fontos, hogy kedvence – főleg az elején – gyorsan sikereket érjen el, hogy pozitívumokat társítson a játékhoz.
- Játék után tegye el a játékszert.

### **Fontos tudnivaló:**

A kisállatok nagyon különbözőképpen reagálnak az új játékokra. Sok állat már az elejétől fogva motiváltan részt vesz benne. Másoknak előbb hozzá kell szokniuk. Eleinte nem vesznek róla tudomást, majd később lelkesen foglalkoznak vele. Továbbá vannak olyan állatok, amelyek hosszabb ideig szeretnek a játékra koncentrálni, míg mások inkább rövidebb ideig és gyakrabban játszanak. Hetente körülbelül két (egyenként legfeljebb 10 perces) tréning elegendő. Bármelyik utat is választja kedvence, adjon neki időt, hogy a maga egyéni módján ismerkedjen az *agility szettel*.

### **Kezdődjön a játék**

Helyezze a falábakat alulról a gyűrűre és az akadályra.

Ezután állítsa fel mindkét akadályt kedvence kifutóján belül. Kezdetben elég, ha az akadályokat nagyon alacsonyra állítja, vagy ha az akadályról eltávolítja az összes farudat. Hagyja, hogy kedvence megismerje az új játékokat.

Csalogassa kedvencét az akadályokhoz jutalomfalatokkal. Mutasson rá az akadályra, és dicsérje meg kedvencét, amikor az odamegy, vagy önállóan megoldást talál az akadályok átugrására.

Csalogassa át kedvencét az akadályon vagy a gyűrűn keresztül. Kombinálja ezt már az elején egy adott paranccsal (például „Hopp”), amit kedvence később hozzá tud kötni.

Ha a parancs működik, fokozatosan magasabbra állíthatja az akadályokat, vagy többféle útvonalat is kialakíthat az egyes akadályok között.

### **Kérjük, ne feledje:**

Az állatok csak rövid ideig tudnak koncentrálni. Gyakori sikerre van szükségük ahhoz, hogy hosszabb időre lefoglaljuk őket. Kezdetben fogja rövidre az *agility szettel* a játékidőt, azonban játsszon annál gyakrabban. Így kedvencének sikerélményt adhat, és együtt átélhetik a játék örömét.

**Ne hagyja, hogy kedvence megrágcsgálja az akadályokat. A játék gyermekek számára nem alkalmas!**

**Ne hagyja, hogy háziállata felügyelet nélkül játsszon.**

